

PT. PARA LIMPAR: Separe o bico em silicone do aro. Retire as peças e a válvula da base do copo. Lave todas as partes antes da primeira utilização em água quente e com um pouco de sabão ou na parte superior da máquina de lavar loiça. Ao montar novamente o produto, puxe o bico através do aro e certifique-se de que o 2º segmento por baixo do borchão se encontra acima do aro. A área de contacto entre o bico e o aro deve estar nivelada para evitar deturbações. Após a limpeza e antes da primeira utilização, aperte o bico para o aro.

MONTAGEM: Antes de cada utilização, segure na ponta da válvula (cabeça triangular) em direção à luz para conseguir ver a abertura e ajuste para garantir uma ventilação adequada. Ao montar o seu primeiro copo LATCH™, empurre primeiro a válvula firmemente através do orifício existente na parte interior do primeiro copo. Certifique-se de que inseriu completamente a cabeça triangular da válvula. Uma válvula completamente inserida irá apresentar um espaço visível entre a parte inferior da cabeça triangular e a abertura do orifício existente na parte interior do primeiro copo. Poderá não ver este espaço se não aplicar a pressão necessária com o polegar para cima. (consulte a Figura 1)

Puxe o bico através do aro do primeiro copo LATCH™, certificando-se de que o puxa totalmente até que este fique na posição correta. A posição correta é quando a base do bico se encontra nivelada com a borda superior do aro (sem espaço). É mais fácil se puxar o bico para trás e para a frente e depois para cima, em vez de o puxar apenas para cima. Certifique-se de que o 3º segmento por baixo da borchão se encontra acima do aro. (consulte a Figura 2)

Rode o aro na rosca do primeiro copo no sentido das ponteiros do relógio para apertar bem o aro. Ao montar a tampa, certifique-se de que coloca a tampa no primeiro copo na vertical, para que o bico fique colocado e vedado corretamente.

NOTA: para se certificar de que o copo fica corretamente vedado, feche bem a tampa do copo.

Para a saúde e bem-estar do seu filho. **AVISO!** Utilize este produto apenas mediante vigilância de um adulto. A sucção contínua e prolongada de líquidos irá causar cáries dentárias. Verifique sempre a temperatura do leite/papa antes de dar ao bebé. Limpe e inspecione o produto antes da primeira utilização. Pode ser lavado na parte superior da máquina de lavar loiça. Não utilize o produto no micro-ondas ou com líquidos quentes. Não ferva nem esterilize o produto. Não exponha o produto a luz solar direta. O produto não é adequado para congelar. Deixe fora o produto em caso de sinais de desgaste ou danos. Nunca utilize o bico como chupeta. As crianças não devem caminhar ou correr com o copo na mão. Retire todos os componentes da embalagem antes de utilizar. Mantenha todos os componentes que não estão a ser utilizados fora do alcance de crianças. Em conformidade com a Norma Europeia EN 14350.

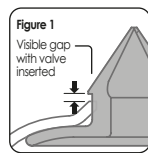
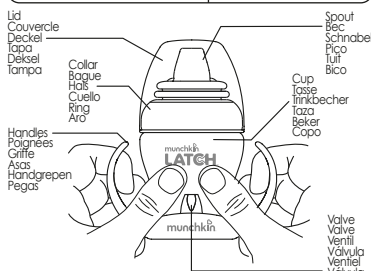
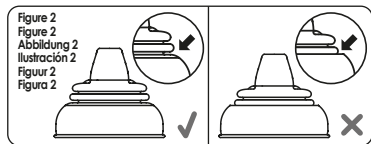


Figure 1 Espoço visível avec valve insérée
Abbildung 1 Sichtbarer Abstand bei eingeschobenem Ventil
Ilustración 1 Separación visible con la válvula insertada

Figur 1 Zichtbare opening met ingeschoven ventiel.
Figura 1 Espaço visível com a válvula inserida



To remove handle component, grasp handles and push forward on bottle cup logo with both thumbs.
Pour retirer l'élément des poignées, prendre les poignées et appuyer sur le logo de la tasse avec les deux pouces.
Um das Griffteil zu entfernen, die Griffe fassen und mit beiden Daumen nach vorne auf das Becherlogo drücken.
Para retirar el componente del asa, agarre las asas y empujelas hacia delante sobre el logo de la taza con ambos pulgares.
Om het handtegedeelte te verwijderen, neem u de handels vast en duikt u deze met beide duimen naar voren in de richting van het becherlogo.
Para remover o componente do pega, agarre as pegas e empurre o copo para a frente com ambos os polegares posicionados no logótipo.
CCD-0115-001 REV1 11714-IB01-1

PRODUCT DESIGN IS TM & ©2014 MUNCHKIN, INC. CA 91406. IMPORTED BY LINDAM LTD (THE EUROPEAN DIVISION OF MUNCHKIN INC.), UNIT 760, THORP ARCH TRADING ESTATE, WETHERBY, WEST YORKSHIRE, LS23 7FW, ENGLAND, PATENT: WWW.MUNCHKIN.COM/PATENTS AND OTHER INT'L PATENTS PENDING. MADE IN CHINA. MUNCHKIN, IT'S THE LITTLE THINGS AND LATCH ARE TRADEMARKS OF MUNCHKIN, INC. WWW.MUNCHKIN.COM.



munchkin LATCH™

Model number: MKCU0228-001
Item number: 011714

- Please read and retain this information for future reference.
- Veuillez lire et conserver ces informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Anleitung bitte vor dem Gebrauch lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- Le rogamos que guarde estas instrucciones para referencia futura
- Deze zorgvuldig bewaren.
- Leia e conservê estas informações para referência futura.

UK. TO CLEAN: Separate silicone spout from collar. Remove handles and valve from base of cup. Wash all parts prior to first use in warm soapy water or on top rack of dishwasher. When reassembling, pull spout through collar and ensure the 2nd segment under the accorcion on the spout is resting above the collar. The area where the spout and collar meet should be flush to ensure no leaking. After cleaning and before first use, squeeze spout to activate.

ASSEMBLY: Before each use, hold the tip of the valve (triangular head) up to the light to see the slit and pinch apart to ensure proper venting. When assembling your LATCH™ First Cup, first push the valve firmly through the hole at the bottom of the First Cup. Make sure that the triangular head of the valve is fully inserted. A fully inserted valve will have a visible gap between the bottom edge of the triangular head and the hole opening at the bottom of the First Cup. You may not always see a gap unless you apply upward pressure with your thumb, as you inspect. (see figure 1)

Pull the spout through the collar of your LATCH™ First Cup, making sure it is pulled all the way to the locked position. The locked position is when the base of the spout is flush against the upper rim of the collar (no gap). It is easier to assemble if you pull the spout back and forth and upwards, instead of pulling it straight up. Make sure the 3rd segment under the accorcion is resting above the collar. (see Figure 2)

Screw the collar onto the thread of the First cup in a clockwise direction to securely tighten the collar. When assembling the cap, make sure to place the cap vertically onto the First Cup so the spout sits upright and is sealed.

NOTE: To ensure a leak-proof seal, tightly twist lid on cup.

For your child's safety and health. **WARNING!** Always use this product with adult supervision. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Before first use clean the product. Top rack dishwasher safe. Do not microwave or use with hot liquids. Do not boil or sterilize. Do not store in direct sunlight. Not suitable for freezing. Throw away if the first sign of damage or weakness. Never use spout as a soother. Children should not walk or run while holding cup. Remove all packaging components before use. Keep all components not in use out of the reach of children. Conforms to EN 14350.

FR. NETTOYAGE : Détachez l'embout en silicone de la bague. Retirez les poignées et la valve de la base de la tasse. Lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle avant la première utilisation. Lors du remontage, tirez sur l'embout ou travers de la bague et veillez à ce que le 2ème segment soit

l'accorcion de l'embout repose au-dessus de la bague. La zone où l'embout et la bague se rencontrent doit être alignée afin de garantir l'absence de fuites. Après le nettoyage et avant la première utilisation, appuyez sur l'embout pour l'activer.

MONTAGE: Avant chaque utilisation, tenir l'embout de la valve (tête triangulaire) à la lumière pour voir la fente et écarter pour assurer une ventilation correcte. Lors du montage de votre Première tasse LATCH™, pousser d'abord la valve dans l'orifice au bas de la Première tasse. Veiller à ce que la tête triangulaire de la valve soit insérée à fond. Une valve insérée à fond présente un espace visible entre l'extrémité inférieure de la tête triangulaire et l'ouverture située au bas de la Première tasse. Il est possible que l'espace ne soit pas toujours visible à moins d'exercer une pression vers le haut avec le pouce lors de l'inspection (voir Figure 1).

Forcez ressortir le bec par la bague de votre Première tasse LATCH™, en veillant à bien le tirer jusqu'à la position verrouillée. La position verrouillée s'obtient lorsque la base du bec est alignée sur le bord supérieur de la bague (sans espace). Le montage est facilité en tirant le bec d'avant en arrière et vers le haut, plutôt que de tirer tout droit. S'assurer que le 3ème segment sous l'accorcion repose par-dessus la bague (voir Figure 2).

Visser la bague sur le filetage de la Première tasse dans le sens horaire pour bien serrer la bague. Lors du montage du capuchon, le placer verticalement sur la Première tasse pour que le bec soit droit et hermétique.

REMARQUE : Pour assurer une fermeture hermétique sans fuites, vissez fermement le couvercle sur le gobelet.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant. **AVERTISSEMENT!** Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant. Avant la première utilisation, nettoyer le produit. Lavable au lave-vaisselle (panier supérieur). Ne pas mettre au micro-ondes, ne pas utiliser avec des liquides chauds. Ne pas faire bouillir, ne pas stériliser. Ne pas ranger à la lumière directe du soleil. Ne pas congeler. Jeter dès les premiers signes de détérioration ou d'usage. Ne jamais utiliser le bec comme objet pour soulager les dents. Les enfants ne doivent pas marcher ou courir en tenant une tasse. Retirer tous les éléments d'emballage avant d'utiliser le produit. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Conforme à la norme EN 14350.

DE. REINIGUNG: Silikon Schnabel vom Hals trennen. Griffe und Ventile vom Becherboden entfernen. Alle Teile vor erstem Gebrauch in warmer Seifenlauge oder im oberen Geschirrtorb in der Spülmaschine spülen. Bei Zusammen setzen den Schnabel durch den Hals ziehen und sicherstellen, dass das 2. Segment unter dem Akkordeon des Schnabels über dem Hals sitzt. Der Kontaktbereich zwischen Schnabel und Hals muss bündig sein, um ein Auslaufen zu verhindern. Vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung Schnabel zusammendrücken, um ihn zu aktivieren.

ZUSAMMENSETZEN: Vor jedem Gebrauch die Spitze des Ventils (dreieckiger Kopf) ins Licht halten, um den Schlitz zu sehen, und auseinanderdrücken, um für korrekte Belüftung zu sorgen. Beim Zusammen setzen des LATCH™ Trinkbechers zuerst das Ventil fest in die Öffnung am Boden des Trinkbechers drücken. Darauf achten, dass der dreieckige Kopf des Ventils völlig eingeschoben ist. Bei voll eingeschobenem Ventil ist zwischen dem unteren Rand des dreieckigen Kopfs und der Öffnung am Boden des Trinkbechers ein deutlicher Abstand sichtbar. Der Abstand ist möglicherweise nicht immer sichtbar, außer wenn Sie bei der Inspektion mit dem Daumen nach oben drücken. (Siehe Abb. 1)

Den Schnabel durch die Halmschnecke Ihrer LATCH™ Trinkbechers

ziehen und dabei darauf achten, dass er in der korrekten Position sitzt. Der Schnabel befindet sich in der verriegelten Position, wenn die Basis des Schnabels mit dem oberen Rand der Halmschnecke bündig abschließt. Das Zusammen setzen ist einfacher, wenn der Schnabel beim Hochziehen hin und her bewegt wird, anstatt ihn gerade nach oben zu ziehen. Darauf achten, dass das dritte Segment unterhalb des Akkordeons über der Halmschnecke liegt. (Siehe Abb. 2)

Die Halmschnecke im Uhrzeigersinn auf den Trinkbecher schrauben, um sie fest anzuziehen. Beim Zusammen setzen der Kappe darauf achten, dass sie vertikal auf den Trinkbecher gesetzt wird, so dass der Schnabel aufrecht steht und abgedichtet wird.

HINWEIS: Um Auslaufesicherheit zu gewährleisten den Deckel fest auf den Becher drehen.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: **ACHTUNG!** Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Andauerndes und langes Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Hinweis, dass das Produkt vor dem Erstgebrauch zu reinigen ist. Spülmaschinestief im oberen Geschirrtorb. Nicht in der Mikrowelle oder mit heißen Flüssigkeiten verwenden. Bitte nicht abkochen oder sterilisieren. Nicht unter direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren. Es ist nicht zum Einfrieren geeignet. Beim ersten Anzeichen von Schäden oder Schwächen bitte entsorgen. Das Röhrchen niemals stark Schmeuler verwenden. Kinder nicht gehen oder rennen lassen, während sie den Becher halten. Entsorgen Sie alle Verpackungsteile vor dem Gebrauch. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Entspricht EN 14350.

ES. LIMPIEZA: Separar el pico de silicona del cuello. Retire las asas y la válvula de la base de la taza. Limpiar todas las piezas antes de utilizarla por primera vez con agua tibia y un detergente suave o en la balda superior del lavavajillas. Para volver a montar, introducir el pico por el cuello y comprobar que el segundo segmento debajo del acordeón del pico se asiente encima del cuello. La zona en la que se encuentran el pico y el cuello deben estar a ras para evitar las fugas de los líquidos. Después de limpiar y antes de usar por primera vez, apriete el pico para accionar.

MONTAJE: Antes de usar, mire la punta de la válvula (cabezal triangular) al traluz para ver el corte y pellizcar separándolo para asegurar que desahoga correctamente. Cuando monte la primera taza LATCH™, primero introduzca firmemente la válvula a través del orificio en la base de la primera taza. Asegúrese que el cabezal triangular de la válvula está completamente insertado. Cuando la válvula esté completamente insertada podrá observar una separación visible entre el borde inferior del cabezal triangular contra la abertura del orificio en la base de la primera taza. Es posible que no siempre pueda ver la separación a menos que aplique presión hacia arriba con el pulgar, al inspeccionar. (véase la ilustración 1)

Introduzca el pico a través del cuello de la primera taza LATCH™ y compruebe que lo ha introducido completamente hasta la posición de cierre. La posición de cierre es cuando la base del pico está a ras contra el borde superior del cuello (sin espacio). Es más fácil hacerlo encorcar tirando del pico hacia atrás y hacia delante y hacia arriba en lugar de tirar del pico directamente hacia arriba. Asegúrese de que el tercer segmento debajo de la acordeón esté situado encima del cuello. (véase la ilustración 2)

Enrosque el cuello en la rosca de la primera taza en el sentido de las manecillas del reloj para cerrar el cuello herméticamente. Cuando monte el capuchón, asegúrese de colocarlo en sentido vertical sobre la

primera taza de forma que el pico quede vertical y herméticamente cerrado.

Nota: Para garantizar un cierre hermético, gire la tapa firmemente sobre la taza. Para la seguridad y salud de su hijo. **PRECAUCIÓN!** Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Chupar líquidos continua y prolongadamente ocasionará caries dentales. Comprobar siempre la temperatura de los alimentos antes de dar de comer al niño. Lavar e inspeccionar antes de usar. Apta para la bandeja superior del lavavajillas. No utilizar en el microondas o con líquidos calientes. No hervir o esterilizar.

No conservar bajo la luz solar intensa. No es apta para congelar. Deshechar a la primera señal de daño o debilidad. La tapa nunca debe utilizarse como chupete o mordedor. Los niños no deben andar o correr mientras sujetan la taza. Tirar todos los embalajes antes de dar al niño. Cumple la norma EN 14350.

NL. REINIGEN: Haal de siliconen tuit los van de ring. Verwijder de grepen en het ventiel van de onderkant van het bekerje. Was alle onderdelen voor het eerste gebruik in warm water met afwasmiddel of op het bovenste rek van de vaatwasser. Na het afwassen trek u de tuit door de ring en zorg er hierbij voor dat het 2de deel onder de accorcion op de tuit aan de bovenkant van de ring zit. De tuit en de ring moeten goed aansluiten om lekken van de beker te voorkomen. Knijp na het afwassen en voor het eerste gebruik in de tuit om deze te activeren.

MONTAGE: Houd voor elk gebruik de tip van het ventiel (driehoekige kop) naar het licht en zoek de gleuf. Knijp samen voor een goede dosering. Bij montage van uw LATCH™ Eerste bekerje moet u het ventiel eerst stevig door het gat onderaan het Eerste bekerje drukken. Zorg ervoor dat de driehoekige kop van het ventiel volledig naar binnen schuift. Als het ventiel volledig naar binnen is geschoven, ziet u een opening onder de onderkant van de driehoekige kop tegen de opening van het gat onderaan het Eerste bekerje. U ziet mogelijk niet altijd een gat, tenzij u opwaartse druk uitoefent met uw duim bij inspectie. (zie afb. 1)

Trek de tuit door de kraag van uw LATCH™ Eerste bekerje om ervoor te zorgen dat deze vergrendeld is. De tuit is vergrendeld wanneer de basis ervan aansluit tegen de bovenste rand van de kraag (geen opening). U monteert gemakkelijk de u de tuit terugtrekt en naar boven drukt in plaats van de tuit recht naar boven te trekken. Zorg ervoor dat het derde segment onder de baig tegen de kraag komt. (zie afb. 2)

Schroef de kraag op de schroefdraad van het Eerste bekerje en draai in wijzerzin om deze veilig te vergrendelen. Bij het monteren van de dop moet u ervoor zorgen dat u hem verticaal op het Eerste bekerje plaatst, zodat de tuit naar boven wijst en afgesloten wordt.

OPMERKING: draai altijd het deksel op de beker om een lekbestendig afsluiting te garanderen.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kindje. **WAARSCHUWING!** Gebruik het product altijd in aanwezigheid van een volwassen persoon. Langdurig en continu zuigen op voedselaffen kan tandbedel veroorzaken. Controleer altijd de voedseltemperatuur voor u uw kind begint te voeden. Reinigen kijk na voor elk gebruik. Mag op het bovenste rek van de vaatwasser. Mag niet in de magnetron en niet gebruiken voor warme voedselaffen. Niet koken of steriliseren. Niet bewaren in direct zonlicht. Mag niet worden gebruikt om levensmiddelen in te vriesen. Gooi het product weg bij de eerste sporen van schade of slijtage. Gebruik de tuit nooit als topspeen. Laat kinderen niet rondlopen met de beker in de hand. Verwijder alle verpakingselementen voor u het product aan uw kind geeft. In overeenstemming met EN 14350.

Back

Front